Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1763/2004

av den 11 oktober 2004

om införande av vissa restriktiva åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslaviens (ICTY) uppgift

(EGT L 315, 14.10.2004, s. 14)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 1965/2004 av den 15 november 2004	L 339	4	16.11.2004
►**M2**	Kommissionens förordning (EG) nr 2233/2004 av den 22 december 2004	L 379	75	24.12.2004

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1763/2004

av den 11 oktober 2004

om införande av vissa restriktiva åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslaviens (ICTY) uppgift

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 60, 301 och 308 i detta,

med beaktande av gemensam ståndpunkt 2004/694/GUSP om ytterligare åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslaviens (ICTY) uppgift ([1]),

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande, och

av följande skäl:

(1) Internationella tribunalen för f.d. Jugoslavien (ICTY) upprättades genom FN:s säkerhetsråds resolutioner 808 och 827 (1993) vilka bygger på kapitel VII i FN-stadgan. ICTY har behörighet att lagföra personer som är ansvariga för allvarliga brott mot internationell humanitär rätt begångna på f.d. Jugoslaviens territorium sedan 1991. Säkerhetsrådet hävdade att de ofta förekommande och uppenbara brotten mot humanitär rätt på f.d. Jugoslaviens territorium utgjorde ett hot mot internationell fred och säkerhet och att upprättandet, såsom en särskild åtgärd, av en internationell tribunal samt lagföring av personer som är ansvariga för allvarliga brott mot internationell humanitär rätt skulle bidra till att freden återställs och bevaras.

(2) Den 28 augusti 2003 uppmanades ICTY genom FN:s säkerhetsråds resolution 1503 (2003) att slutföra allt arbete fram till 2010 och alla stater uppmanades att öka samarbetet med ICTY och ge den allt det stöd som den behöver, i synnerhet när det gäller att få alla de åtalade personer som befinner sig på flykt att inställa sig inför ICTY.

(3) I gemensam ståndpunkt 2004/694/GUSP föreskrivs det att vissa penningmedel och ekonomiska resurser bör frysas till stöd för ett effektivt genomförande av ICTY:s uppgift. Dessa ytterligare restriktiva åtgärder bör användas för att kontrollera alla förehavanden rörande de penningmedel och ekonomiska resurser som tillhör personer som åtalats av ICTY och som fortfarande befinner sig på fri fot och för att förbjuda alla former av stöd som dessa kan tänkas åtnjuta inom gemenskapen.

(4) Dessa åtgärder ligger inom tillämpningsområdet för fördraget, och därför är det, i syfte att undvika snedvridning av konkurrensen, nödvändigt med gemenskapslagstiftning för att genomföra denna åtgärd för gemenskapens vidkommande. Gemenskapens territorium bör i denna förordning anses omfatta de medlemsstater på vilkas territorier fördraget är tillämpligt och på de villkor som anges i detta.

(5) Det är lämpligt att kommissionen bemyndigas att ändra bilagorna till denna förordning.

(6) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning skall vara verkningsfulla bör denna förordning träda i kraft samma dag som den offentliggörs.

(7) I artiklarna 60 och 301 i fördraget tillerkänns rådet befogenhet att under vissa omständigheter vidta åtgärder som syftar till att avbryta eller begränsa betalningar eller kapitalrörelser och ekonomiska förbindelser när det gäller tredjeländer. Åtgärderna i

([1]) Se sidan i detta nummer 52 av EUT.

▼B

denna förordning är riktade mot enskilda personer som inte har direkt anknytning till ett tredjelands regering och är nödvändiga för att förverkliga detta gemenskapsmål, och artikel 308 i fördraget ger rådet befogenhet att vidta sådana åtgärder om fördraget inte innehåller några andra särskilda befogenheter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

1. *penningmedel*: finansiella tillgångar och ekonomiska förmåner av alla slag, inbegripet men inte begränsat till

   a) kontanter, checkar, penningfordringar, växlar, postanvisningar och andra betalningsinstrument,

   b) inlåning hos finansinstitut eller andra enheter, kontotillgodohavanden, skuldebrev och skuldförbindelser,

   c) börsnoterade och onoterade värdepapper och skuldinstrument, inbegripet aktier och andelar, certifikat för värdepapper, obligationer, växlar, optioner, förlagsbevis och derivatkontrakt,

   d) räntor, utdelningar eller annan inkomst från eller värde som härrör från eller skapas genom tillgångar,

   e) krediter, kvittningsrätter, garantiförbindelser, fullgörandegarantier eller andra finansiella åtaganden,

   f) remburser, fraktsedlar och pantförskrivningar,

   g) sådana dokument som utgör bevis på andelar i penningmedel eller finansiella medel, och

   h) varje annat exportfinansieringsinstrument.

2. *frysning av tillgångar*: förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring, användning, åtkomst och hantering av penningmedel på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, belägenhet, ägandeförhållanden, innehav, art, bestämmelse eller någon annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja penningmedlen, inbegripet portföljförvaltning.

3. *ekonomiska resurser*: sådan materiell eller immateriell samt lös eller fast egendom som inte utgör penningmedel, men som kan användas för att erhålla penningmedel, varor eller tjänster.

4. *frysning av ekonomiska resurser*: förhindrande av att dessa resurser på något sätt används för att erhålla penningmedel, varor eller tjänster, inbegripet men inte enbart genom försäljning, uthyrning eller inteckning.

Artikel 2

1. Alla penningmedel och ekonomiska resurser som tillhör, ägs eller innehas av fysiska personer som åtalats av ICTY och förtecknas i bilaga I skall frysas.

2. Inga penningmedel eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt göras tillgängliga för de fysiska personer som förtecknas i bilaga I.

3. Det skall vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt kringgå de åtgärder som avses i punkterna 1 och 2.

Artikel 3

Genom avvikelse från artikel 2 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som förtecknas i bilaga II ge tillstånd till att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs eller att vissa frysta

▼B

penningmedel eller ekonomiska resurser görs tillgängliga, på sådana villkor som de finner lämpliga, efter det att de har konstaterat att de berörda penningmedlen eller ekonomiska resurserna är

a) nödvändiga för att täcka grundläggande utgifter, inbegripet betalning av livsmedel, hyra, amorteringar och räntor på bostadskrediter, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,

b) avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning för utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,

c) avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta penningmedel eller ekonomiska resurser,

d) nödvändiga för att täcka extraordinära kostnader, förutsatt att den behöriga myndigheten minst två veckor före beviljandet av tillståndet meddelat alla andra behöriga myndigheter och kommissionen på vilka grunder den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas.

Den behöriga myndigheten skall underrätta de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna och kommissionen om alla tillstånd som beviljats enligt denna artikel.

Artikel 4

Genom avvikelse från artikel 2 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som förtecknas i bilaga II ge tillstånd till att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs om följande villkor uppfyllts:

a) Penningmedlen eller de ekonomiska resurserna är föremål för ett rättsligt eller administrativt beslut eller en skiljedom som gäller kvarstad som meddelades före den 14 oktober 2004 eller för en rättslig eller administrativ dom eller skiljedom som meddelades före den dagen.

b) Penningmedlen eller de ekonomiska resurserna kommer enbart att användas för att driva in fordringar som har säkrats genom en sådan kvarstad eller har erkänts som giltiga i en sådan dom, inom de gränser som fastställs i tillämpliga lagar och förordningar och som styr rättigheterna för personer med sådana fordringar.

c) Kvarstaden eller domen är inte till förmån för någon av de personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga I.

d) Erkännandet av en kvarstad eller dom står inte i strid med den berörda medlemsstatens allmänna politik.

Den behöriga myndigheten skall underrätta de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna och kommissionen om alla tillstånd som beviljats enligt denna artikel.

Artikel 5

Artikel 2.2 skall inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

i) ränta eller andra intäkter på dessa konton, eller

ii) betalningar enligt avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före det datum från och med vilket dessa konton omfattas av denna förordning,

under förutsättning att varje sådan ränta, andra intäkter och betalningar fortfarande omfattas av artikel 2.1.

Artikel 6

Artikel 2.2 skall inte hindra att det görs en kreditering av frysta konton av de finansinstitut som erhåller penningmedel som överförts av tredje part till ett konto tillhörande en förtecknad person eller enhet, förutsatt att varje insättning på sådana konton också kommer att frysas. Finansinstitutet skall så snart som möjligt underrätta de behöriga myndigheterna om sådana transaktioner.

▼B

Artikel 7

(1) Utan att det påverkar de tillämpliga reglerna om rapportering, sekretess och tystnadsplikt samt bestämmelserna i artikel 284 i fördraget skall fysiska och juridiska personer, enheter och organ

a) omedelbart lämna alla uppgifter som underlättar efterlevnaden av denna förordning, till exempel uppgifter om konton och belopp som frysts i enlighet med artikel 2, till de i bilaga II förtecknade behöriga myndigheterna i de medlemsstater där de är bosatta eller belägna och även vidarebefordra dessa uppgifter till kommissionen, antingen direkt eller genom dessa behöriga myndigheter, och

b) samarbeta med de behöriga myndigheter som förtecknas i bilaga II vid alla kontroller av dessa uppgifter.

2. De ytterligare uppgifter som kommissionen mottar direkt skall göras tillgängliga för den berörda medlemsstatens behöriga myndigheter.

3. De uppgifter som lämnas eller mottas enligt denna artikel får användas endast i de syften för vilka de lämnades eller mottogs.

Artikel 8

Frysning av penningmedel och ekonomiska resurser eller vägran att tillgängliggöra penningmedel eller ekonomiska resurser, som utförs i god tro att denna åtgärd sker i enlighet med den här förordningen, skall inte medföra ansvar av något slag för den fysiska eller juridiska person eller enhet som genomför frysningen, eller för dess ledning eller anställda, såvida det inte kan bevisas att penningmedlen och de ekonomiska resurserna frystes på grund av vårdslöshet.

Artikel 9

Kommissionen och medlemsstaterna skall omedelbart underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och lämna varandra alla relevanta upplysningar som de förfogar över med anknytning till denna förordning, särskilt upplysningar om överträdelser, problem med genomförandet samt domar som avkunnats av nationella domstolar.

Artikel 10

Kommissionen skall bemyndigas att

a) ändra bilaga I med beaktande av rådets beslut om genomförande av gemensam ståndpunkt 2004/694/GUSP, och

b) ändra bilaga II på grundval av de upplysningar som lämnas av medlemsstaterna.

Artikel 11

Medlemsstaterna skall fastställa regler om vilka påföljder som skall gälla vid överträdelse av bestämmelserna i denna förordning och vidta nödvändiga åtgärder för att se till att bestämmelserna tillämpas. Påföljderna skall vara effektiva, proportionella och avskräckande.

Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om dessa regler omedelbart efter det att denna förordning har trätt i kraft och skall underrätta kommissionen om alla eventuella påföljande ändringar.

Artikel 12

Denna förordning skall tillämpas

a) inom gemenskapens territorium, inbegripet dess luftrum,

b) ombord på alla flygplan och fartyg som omfattas av en medlemsstats jurisdiktion,

c) på varje person inom eller utanför gemenskapens territorium, som är medborgare i en medlemsstat,

▼B

d) på varje juridisk person, grupp eller enhet som har inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning,

e) på varje juridisk person, grupp eller enhet som bedriver affärsverksamhet inom gemenskapen.

Artikel 13

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA I

▼M1

Förteckning över de personer som avses i artikel 2

1. Borovcanin, Ljubomir, född den 27 februari 1960. Födelseort: Han Pijesak, Bosnien och Hercegovina. Medborgare i Bosnien och Hercegovina.

2. Borovnica, Goran, född den 15 augusti 1965. Födelseort: Kozarac i kommunen Prijedor, Bosnien och Hercegovina. Medborgare i Bosnien och Hercegovina.

▼M2

▼M1

4. Djordjevic, Vlastimir, född 1948. Födelseort: Vladicin Han, Serbien och Montenegro. Medborgare i Serbien och Montenegro.

5. Gotovina, Ante, född den 12 oktober 1955. Födelseort: ön Pasman i kommunen Zadar, Kroatien. Medborgare i a) Kroatien, b) Frankrike.

6. Hadzic, Goran, född den 7 september 1958. Födelseort: Vinkovci, Kroatien. Medborgare i Serbien och Montenegro.

7. Jankovic, Gojko, född den 31 oktober 1954. Födelseort: Trbuse i kommunen Foca, Bosnien och Hercegovina. Medborgare i Bosnien och Hercegovina.

8. Karadžić, Radovan, född den 19 juni 1945. Födelseort: Petnjica, Savnik, Montenegro, Serbien och Montenegro. Medborgare i Bosnien och Hercegovina.

9. Lazarevic, Vladimir, född den 23 mars 1949. Födelseort: Grncar, Serbien och Montenegro. Medborgare i Serbien och Montenegro.

10. Lukic, Milan, född den 6 september 1967. Födelseort: Visegrad, Bosnien och Hercegovina. Medborgare i a) Bosnien och Hercegovina, b) möjligen Serbien och Montenegro.

11. Lukic, Sredoje, född den 5 april 1961. Födelseort: Visegrad, Bosnien och Hercegovina. Medborgare i a) Bosnien och Hercegovina, b) möjligen Serbien och Montenegro.

12. Lukic, Sreten, född den 28 mars 1955. Födelseort: Visegrad, Bosnien och Hercegovina. Medborgare i Serbien och Montenegro.

▼M2

▼M1

14. Mladić, Ratko, född den 12 mars 1942. Födelseort: Bozanovici, i kommunen Kalinovik, Bosnien och Hercegovina. Medborgare i a) Bosnien och Hercegovina, b) Serbien och Montenegro.

15. Nikolic, Drago, född den 9 november 1957. Födelseort: Bratunac, Bosnien och Hercegovina. Medborgare i Bosnien och Hercegovina.

16. Pandurevic, Vinko, född den 25 juni 1959. Födelseort: Sokolac, Bosnien och Hercegovina. Medborgare i a) Bosnien och Hercegovina, b) möjligen Serbien och Montenegro.

17. Pavkovic, Nebojsa, född den 10 april 1946. Födelseort: Senjski Rudnik, Serbien och Montenegro. Medborgare i Serbien och Montenegro.

18. Popovic, Vujadin, född den 14 mars 1957. Födelseort: Sekovici, Bosnien och Hercegovina. Medborgare i Serbien och Montenegro.

19. Todovic, Savo, född den 11 december 1952. Födelseort: Foca, Bosnien och Hercegovina. Medborgare i Bosnien och Hercegovina.

20. Zelenovic, Dragan, född den 12 februari 1961. Födelseort: Foca, Bosnien och Hercegovina. Medborgare i Bosnien och Hercegovina.

21. Zupljanin, Stojan, född den 22 september 1951. Födelseort: Kotor Varos, Bosnien och Hercegovina. Medborgare i Bosnien och Hercegovina.

▼B

BILAGA II

Förteckning över de behöriga myndigheter som avses i artiklarna 3 och 4

BELGIEN

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement/Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
Egmont 1
Rue des Petits Carmes/Karmelietenstraat 19
B-1000 Bruxelles/Brussel

Service public fédéral des finances/Federale Overheidsdienst Financiën
Administration de la trésorerie/Administratie van de Thesaurie
Avenue des Arts/Kunstlaan 30
B-1040 Bruxelles/Brussel
Télécopieur/fax (32-2) 233 74 65
Courriel/e-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

TJECKIEN

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel: +420 25704 4501
Fax: +420 25704 4502

DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen/National Agency for Enterprise and Construction
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01
E-mail: ebst@ebst.dk

TYSKLAND

Frysning av tillgångar/Einfrieren von Guthaben:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49-89) 2889 3800
Fax: (49-89) 350163 3800

Varor/Waren:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel. (49-6196) 9 08-0
Fax: (49-6196) 9 08-800

ESTLAND

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: (372-6) 680 500
Faks: (372-6) 680 501

GREKLAND

A. *Frysning av tillgångar:*

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
5 Nikis Str.
GR-101 80 Athens
Tel. (30-210) 33 32 786
Fax (30-210) 33 32 810

▼B

A. *Δέσμευση κεφαλαίων*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση: Νίκης 5
GR-101 80 Αθήνα
Τηλ. (30-210) 33 32 786
Φαξ (30-210) 33 32 810

B. *Import- och exportrestriktioner:*

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
1 Kornaroy Str.
GR-105 63 Athens
Tel. (30-210) 32 86 401-3
Fax (30-210) 32 86 404

B. *Περιορισμοί εισαγωγών-εξαγωγών*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Διεύθυνση: Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ. (30-210) 32 86 401-3
Φαξ (30-210) 32 86 404

SPANIEN

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos y Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (34) 912 09 95 11

Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 39 83

FRANKRIKE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Téléphone (33-1) 44 74 48 93
Télécopieur (33-1) 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue de Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Téléphone (33-1) 44 87 72 85
Télécopieur (33-1) 53 18 96 37

Ministère des affaires étrangères

— Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Téléphone (33-1) 43 17 44 52
Télécopieur (33-1) 43 17 56 95

— Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Téléphone (33-1) 43 17 45 16
Télécopieur (33-1) 43 17 45 84

IRLAND

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: 00353 1 6716666
Fax: 00353 1 6798882

▼B

Department of Foreign Affairs
United Nations Section
79-80 St Stephens Green
Dublin 2
Ireland
Tel.: 00353 1 4780822
Fax: 00353 1 4082165

ITALIEN

Ministero degli Affari esteri
Direzione generale per i paesi dell'Europa
Ufficio III
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
Tel. (39) 06 36 91 22 78
Fax (39) 06 323 58 33

Ministero dell'Economia e delle finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza finanziaria
Via XX Settembre, 97
I-00187 Roma
Tel. (39) 06 47 61 39 42
Fax (39) 06 47 61 30 32

CYPERN

OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL OF THE REPUBLIC OF CYPRUS
Tel. 357 22 889 115
Fax 357 22 667498
Address: Apelli Street 1
1403 Nicosia, Cyprus

LETTLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV-1395
Tel. (371) 7016 201
Fakss (371) 7828 121

LITAUEN

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J. Tumo-Vaižganto 2
LT-01511 Vilnius, Lietuva
Tel. (+370) 5 2362444; 2362516; 2362593
Faks. (+370) 5 2313090
El. paštas: urm@urm.lt

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos
Šermukšnių st. 3
LT-01106 Vilnius, Lietuva
Tel. (+370) 5 271 74 47
Pasitikėjimo tel. (+370) 5 261 62 05
Faks. (+370) 5 262 18 26
El. paštas: info@fntt.lt

LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Téléphone (352) 478 23 46
Télécopieur (352) 22 20 48

Ministère des finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Téléphone (352) 478 27 12
Télécopieur (352) 47 52 41

▼B

UNGERN

Ministry of Interior
József Attila utca 2/4.
H-1051 Budapest
Hungary
Tel. +36 (1) 441-1000
Fax +36 (1) 441-1437

Belügyminisztérium
József Attila utca 2/4.
H-1051 Budapest
Magyarország
Tel. +36 (1) 441-1000
Fax +36 (1) 441-1437

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 245705
Fax: +356 21 25 15 20

NEDERLÄNDERNA

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Tel. 0031 703428997
Fax 0031 703427984

ÖSTERRIKE

Oesterreichische Nationalbank
Otto-Wagner-Platz 3
A-1090 Wien
Tel. (+43-1) 404 20-00
Fax (+43-1) 40420-73 99

POLEN

Samordnande myndighet:

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno-Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 523 9427 lub 9348
Fax (+48 22) 523 8329

Frysning av tillgångar:

Ministerstwo Finansów
Generalny Inspektor Informacji Finansowej
ul. Świętokrzyska 12
00-916 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 694 59 70 lub 694 34 12 lub 826 01 87
Fax (+48 22) 694 54 50

Rättslig hjälp:

Ministerstwo Sprawiedliwości
Biuro Postępowania Przygotowawczego – Wydział Obrotu Prawnego z Zagranicą
Al. Ujazdowskie 11
00-950 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 521 24 61 lub 521 24 661
Fax (+48 22) 621 70 06

▼B

Personers rörlighet:

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych
Straż Graniczna
02-514 Warszawa
Tel. (+48 22) 845 40 71
Fax (+48 22) 844 62 87

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351) 21 394 60 72
Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351) 21 882 32 40/47
Fax: (351) 21 882 32 49

SLOVENIEN

Ministrstvo za pravosodje (Ministry of justice)
Župančičeva 3
1000 Ljubljana
Slovenia
Tel. + 386 1 369 52 00
Telefaks + 386 1 369 57 83
E-pošta: gp.mp@gov.si

Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Slovenia
Tel. + 386 1 478 20 00
Telefaks + 386 1 478 23 40 in 478 23 41
E-pošta: info.mzz@gov.si

SLOVAKIEN

Ministerstvo financií Slovenskej Republiky
Štefanovičova 5
P. O. Box 82
817 02 Bratislava
Slovenská republika
Tel: (421-2) 59 58 1111
Fax: (421-2) 52 49 80 42

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FI-00161 Helsinki/Helsingfors
P. (358-9) 16 00 5
F. (358-9) 16 05 57 07

SVERIGE

Riksförsäkringsverket (RFV)
S-103 51 Stockholm
Tfn (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

FÖRENADE KUNGARIKET

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London
SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel.: (44 20) 7270 5977/5323
Fax: (44 20) 7270 5430
E-Mail: financialsanctions@hm-treasury.gov.uk

▼B

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

Europeiska gemenskapernas kommission
Generaldirektoratet för yttre förbindelser
Direktorat A–GUSP
Enhet A.2: Institutionella och rättsliga frågor gällande externa relationer; sanktioner
CHAR 12/163
B-1049 Bryssel
Tfn (32-2) 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63
E-post: relex-sanctions@cec.eu.int